

Falles de València 2017

From 1 to 19 March

Intangible Cultural Heritage of Humanity

Dal 1 al 19 marzo

Patrimonio Culturale Immateriale dell'Umanità



#FALLESUNESCO



Follow:



@FallesFestival
Valenciacity 
VisitaValencia 



The Falles Festival
visitvalencia 
VisitaValencia 



The Falles Festival
Visit_Valencia



Fallas de Valencia
Turisvalencia



ValenciaCity

www.fallas.com

www.fallespatrimonicomu.info

www.visitvalencia.com




AJUNTAMENT DE VALÈNCIA
REGIDORIA DE CULTURA FESTIVA



 TURISMO
VALENCIA

Edits: Junta Central Fallera & Turismo Valencia
D.L. V-494-2017

FALLAS DE VALENCIA

2017 FALLAS PROGRAM

FRIDAY, FEBRUARY 3rd

7.30 p.m. Inauguration of the exhibition of the Ninot.
Followed by fireworks with effects of light and color.



Exhibition of the Ninot

Ninots are the figures that form the scenes of the Fallas monuments. Each commission provides its best ninot to an exhibition until the day of the plantà, when each figure is collected by its commission and taken to its particular monument. Visitors can select their favourite ninot and the one that receives the most votes will be pardoned. Therefore, it will not be burnt on 19 March and will become a part of the collection at the Fallas Museum.

SATURDAY, FEBRUARY 25th

8.00 p.m. Firework display with **vertical mascletà** in the Paseo de la Alameda.

SUNDAY, FEBRUARY 26th

7.30 a.m. Children's **despertà** along Paz St, San Vicente St and plaza del Ayuntamiento.

7.40 a.m. **Despertà** along Paz St, San Vicente St and plaza del Ayuntamiento. Followed by fireworks with a spectacular earthquake and a *Fallas* breakfast.

12.30 a.m. Music bands walk from the Plaza de la Virgen to the Plaza del Ayuntamiento.

2 p.m. **Mascletà** in the Plaza del Ayuntamiento.

8 p.m.

Crida at the Serranos Towers. Opening ceremony followed by fireworks and lighting show.

From 1st to 19th March · 1 al 19 marzo

TUESDAY, FEBRUARY 28th

2 p.m. **Mascletà** in the Plaza del Ayuntamiento.

WEDNESDAY, MARCH 1st

Mascletàs start.

2 p.m. **Mascletà** in the Plaza del Ayuntamiento.



Mascletàs

Thousands of people gather **at plaza del Ayuntamiento from 1 to 19 March, at 2 p.m.**, to see the mascletà, a pyrotechnic show that last between 5 and 7 minutes and has a determined rhythm, where the gunpowder explosions gradually increase with an amazing finale.

SATURDAY, MARCH 4th

6 p.m. **Ninot Parade** (Cabalgata de Ninot) Route: Glorieta, Paz St, San Vicente St, plaza del Ayuntamiento, Marqués de Sotelo and Xàtiva St.

12 p.m. **Colours mascletà** in the plaza del Ayuntamiento.

SUNDAY, MARCH 5th

10 a.m. Singing contest **Cant de l'Estoreta** at plaza del Carmen.

FRIDAY, MARCH 10th

12 a.m. Antique cars parade at plaza del Ayuntamiento

SATURDAY, MARCH 11th

12 p.m. Fireworks display.

SUNDAY, MARCH 12th

6 p.m. **Heritage parade** (Cabalgata del patrimonio). Special parade to commemorate the declaration of Fallas as UNESCO World Heritage. Route: Silk Exchange, Maria Cristina Street and plaza del Ayuntamiento.

WEDNESDAY, MARCH 15th

9 a.m. **Plantà** of all “Children’s Fallas”.

2 p.m. **Mascletà** in the Plaza del Ayuntamiento.

5 p.m. Closing ceremony of the “Ninot” Exhibition.

5.30 p.m. **Announcement of the 2017 Ninot Indultat** (The figure that will be saved from the flames and will be kept at Fallas Museum).

12 p.m. **L'alba de les falles.** Fireworks display from different spots in the city.

12 p.m. **Fireworks display** in the Paseo de la Alameda

THURSDAY, MARCH 16th

8 a.m. **Plantà** of all Fallas.



Plantà

The Fallas artists leave the Fallas completely finished and prepared to be visited on the streets, with all their ninots, posters and other details.

4.30 p.m. Children’s Fallas Award Parade to collect prizes for the different children’s fallas categories in the plaza del Ayuntamiento.

12 p.m. **Fireworks display** in the Paseo de la Alameda.

FRIDAY, MARCH 17th

9.30 a.m. **Fallas Award Parade** to collect prizes for the different fallas categories in the plaza del Ayuntamiento.

3.30 p.m. First day of the **Flower Offering**.



The flower offering

On 17 and 18 March a flower offering is made to the Virgen de los Desamparados (Our Lady of the Forsaken), the patron saint of Valencia. All of the commissions put on their finest clothes to offer their bouquets of flowers to a huge statue of the Virgin, located in the centre of the square that bears her name and where her Basilica can be found.

1 a.m. **Fireworks display** in the Paseo de la Alameda.

SATURDAY, MARCH 18th

11 a.m. Tribute to the poet Maximiliano Thous at the monument dedicated to his memory at the crossroads of c/ Sagunto and c/ Maximilano Thous. Fallas Queen and her court of honor will be attending.

12 a.m. Tribute to Maestro Serrano at the monument dedicated to his memory in Avenida del Reino de Valencia. Fallas Queen and her court of honor will be attending.

3.30 p.m. Second day of the **Flower Offering**.

1.30 a.m. **“Nit de Foc”**: Fireworks display in the paseo de la Alameda.

SUNDAY, MARCH 19th

11 a.m. Flower offering to San José on the Puente de San José. Fallas Queens and their courts of honor will make an offering of flowers to the image of the Patriarch. Followed by fireworks display.

12 a.m. Solemn **mass** in honor of the Patriarch Saint Joseph in Valencia Cathedral, with the assistance of the Fallas Mayores of Valencia and their courts of Honor.

7 p.m. **Fire Parade** (Cabalgata del Foc) along Colón street, Ruzafa street to the plaza de la Puerta de la Mar.

10 p.m. **Cremà** (burning) of the Children’s Fallas.

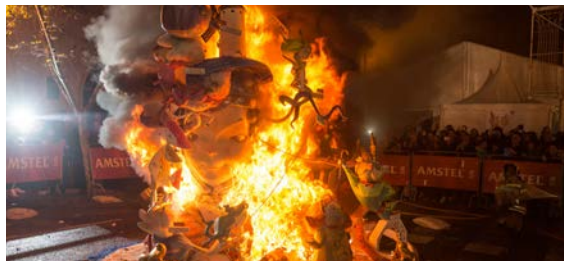
10.30 p.m. Cremà (burning) of the winning children’s Falla special category.

11 p.m. Cremà (burning) of the Children’s Falla of the plaza del Ayuntamiento.

12 p.m. Cremà of all the fallas of Valencia.

12.30 p.m. Cremà of the winning falla in the special category.

1 a.m. **Aerial fireworks** display of the Falla in plaza del Ayuntamiento y cremà of the municipal falla.



Cremà

The cremà is the most popular event on an international level and it gives meaning to the whole festival. All of the Fallas monuments are displayed on the street to be burnt in the early hours of 19 to 20 March. This is the finale of the festival and it represents all of its grandeur.

PROGRAMMA DELLE FALLAS 2017

3 FEBBRAIO, VENERDÌ

Ore 7.30 p.m. Inaugurazione dell'Esposizione del Ninot seguita da spettacolo pirotecnico con effetti di luci e colori.



La Exposició del Ninot

I "ninots" sono le figure che compongono le scene dei monumenti delle Fallas. Ogni commissione dona il suo miglior ninot a un'esposizione fino al giorno della plantà, quando ogni figura viene ritirata dalla relativa commissione per essere portata al monumento a cui appartiene. Ogni visitatore può scegliere il ninot che preferisce e, quello che riceve il maggior numero di voti, sarà graziato, ossia non sarà bruciato la sera del 19 marzo e formerà parte della collezione del Museo fallero.

25 FEBBRAIO, SABATO

Ore 8.00 p.m. Spettacolo pirotecnico con **mascletà verticale** in Avenida de la Alameda.

26 FEBBRAIO, DOMENICA

Ore 7.30 a.m. **Despertà infantile** presso calle de la Paz, San Vicente e Plaza del Ayuntamiento.

Ore 7.40 a.m. **Despertà** presso calle de la Paz, San Vicente e Plaza del Ayuntamiento. La despertà prevede un finale con un "terremoto" spettacolare. A seguire, colazione fallera.

Ore 12.30 a.m. **Entrata delle Bande Musicali** dalla Plaza de la Virgen fino alla Plaza del Ayuntamiento.

Ore 2 p.m. **Mascletà** presso Plaza del Ayuntamiento.

Ore 8 p.m. **Crida** Cerimonia d'apertura con uno spettacolo di luci.

28 FEBBRAIO, MARTEDÌ

Ore 2 p.m. Mascletà presso Plaza del Ayuntamiento.

1 MARZO, MERCOLEDÌ

Inizio delle *mascletàs*



Le mascletà

Dal 1 al 19 marzo, alle ore 14, presso la Plaza del Ayuntamiento, si riuniscono migliaia di persone per vedere la mascletà, uno spettacolo pirotecnico che dura da 5 a 7 minuti, che possiede un certo ritmo e durante il quale le esplosioni di polvere da sparo vanno in crescendo, fino ad arrivare a una chiusura spettacolare.

4 MARZO, SABATO

Ore 6 p.m. **Sfilata del Ninot.** Percorso: Glorieta, calle de la Paz, calle de San Vicente, Plaza del Ayuntamiento, Marqués de Sotelo e calle de Xàtiva.

Ore 12 p.m. **Fuochi d'artificio** presso la Plaza del Ayuntamiento.

5 MARZO, DOMENICA

Ore 10 a.m. Concorso di canto **Cant de l'Estoreta** presso Plaza del Carmen.

10 MARZO, VENERDÌ

Ore 12 a.m. Partenza della **Ronda Fallera de Coches de l'Àntigor** (Rally di macchine classiche) presso Plaza del Ayuntamiento.

11 MARZO, SABATO

Ore 12 p.m. **Fuochi d'artificio** presso Paseo Alameda.

12 MARZO, DOMENICA

Ore 6 p.m. **Sfilata del Patrimonio.** Speciale parata per celebrare l'entrata de Las Fallas nel Patrimonio Immateriale dell'Umanità UNESCO. Percorso: Lonja de la Seda, calle Maria Cristina e Plaza del Ayuntamiento.

15 MARZO, MERCOLEDÌ

Ore 9 a.m. **Plantà** (Collocazione) di tutte le **Fallas infantili**.

Ore 5.30 p.m. **Proclamazione del Ninot Indultat del 2017**. Il ninot che verrà salvato dalle fiamme e che verrà esposto presso il museo delle Fallas.

Ore 12 p.m. Grande spettacolo pirotecnico simultaneo: **L'Alba de les Falles**.

Ore 12 p.m. **Fuochi d'artificio** in Avenida de la Alameda.

16 MARZO, GIOVEDÌ

Ore 8 a.m. **Plantà** (Collocazione) di tutte le Fallas



La plantà

Il 15 marzo, gli artisti delle Fallas completano le loro opere, preparandole per essere visitate lungo le vie, con tutti i loro ninots, cartelli e particolari vari. Qui inizia la grande settimana delle Fallas e Valencia si trasforma in un museo d'arte effimera all'aperto.

Ore 4.30 p.m. Presso la tribuna allestita davanti al Ayuntamiento, ci sarà la consegna dei premi ottenuti nelle diverse sezioni delle Fallas infantili e nelle presentazioni infantili, Sfilata del Ninot e Llibrets de Fallas (pubblicazioni annuali riguardanti le fallas).

Ore 12 p.m. **Fuochi d'artificio** in Avenida de la Alameda.

17 MARZO, VENERDÌ

Ore 9.30 a.m. Presso la tribuna allestita davanti al Ayuntamiento, ci sarà la consegna dei premi ottenuti nelle diverse sezioni delle Fallas e nei concorsi di decorazione e illuminazione delle vie, presentazioni e Llibrets de Fallas (pubblicazioni annuali riguardanti le fallas).

Ore 3.30 p.m. **Offerta di fiori** alla Virgen de los Desamparados.



Le offerte di fiori

I giorni 17 e 18 marzo si celebra l'offerta di fiori alla Virgen de los Desamparados, la patrona di Valencia. Tutte le commissioni si presentano con i loro abiti migliori, per offrire i loro mazzi di fiori a una gigantesca immagine della Madonna, posizionata al centro della piazza che porta il suo nome e che si trova all'interno della Basilica.

Ore 1 a.m. **Fuochi d'artificio** in Avenida de la Alameda.

18 MARZO, SABATO

Ore 11 a.m. Omaggio al poeta Maximiliano Thous presso il monumento a lui dedicato sito tra la calle Sagunto e la calle Maximilano Thous, con la collaborazione speciale della Falla Fray Pedro Vives – Bilbao – Maximiliano Thous. Con l'assistenza della fallera mayor e della sua corte.

Ore 12 a.m. Omaggio al Maestro Serrano, che avrà luogo presso il monumento a lui dedicato in Avenida Reino de Valencia. Con l'assistenza della fallera mayor e della sua corte.

Ore 3.30 p.m. **Offerta di fiori** alla Virgen de los Desamparados.

Ore 1.30 a.m. "Nit del Foc" (Notte del Fuoco) in Avenida de la Alameda.

19 MARZO, DOMENICA

Ore 11 a.m. Sul ponte di San José, offerta di fiori da parte delle Falleras Mayores e delle loro Corti d'Onore, davanti all'immagine del patriarca, con la speciale collaborazione della Falla Medico Olóriz-Arzobispo Fabián y Fuero. Al termine della cerimonia, **Mascleta**.

Ore 12 a.m. Messa solenne in onore del patriarca San Giuseppe presso la Cattedrale di Valencia, con l'assistenza delle Falleras Mayores di Valencia e le loro Corti d'Onore.

Ore 7 p.m. **Cabalgata del Foc** (Sfilata del Fuoco) lungo la calle Colón, dalla calle Ruzafa fino alla Plaza de la Puerta del Mar

Ore 10 p.m. **Cremà delle Fallas infantili.**

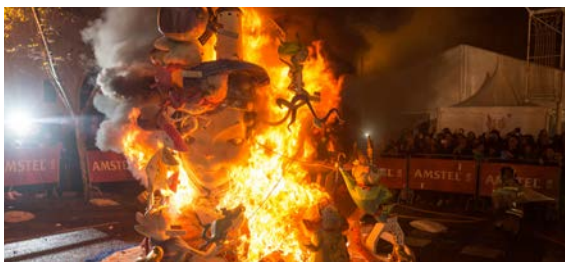
Ore 10.30 p.m. Cremà della falla infantile che ha ottenuto il primo premio della Sezione Speciale.

Ore 11 p.m. Cremà della falla infantile della Plaza del Ayuntamiento.

Ore 12 p.m. **Cremà di tutte le Fallas di Valencia.**

Ore 12.30 p.m. Cremà della falla che ha ottenuto il primo premio nella sezione speciale.

Ore 1 a.m. **Fuochi artificiali aerei** presso la Plaza del Ayuntamiento e **cremà** della Falla presso la stessa piazza.



La cremà

È la manifestazione più popolare a livello internazionale e quella che dà pieno senso alla festa. Tutti i monumenti delle Fallas sono esposti nelle vie per poi essere bruciati durante la notte fra il 19 e il 20 marzo. Questo è il loro scopo e, allo stesso tempo, la loro magnificenza.

FALLAS DE VALENCIA

Valencia Tourist Card

- Free urban* transport
 - 20 free museums
 - Discounts in tourist services, shops and restaurants
 - 2 free tapas
 - And much more...
- Trasporti urbani* gratuiti
 - 20 musei gratis
 - Sconti per servizi turistici, negozi e ristoranti
 - 2 tapas gratis
 - E molto altro ancora...



* includes metro to airport 8,40€ / Include la metropolitana per l'aeroporto 8,40€.
* 7 days card transport not included / 7 giorni di trasporto carta non incluso



VLC VALENCIA
TOURIST CARD
www.valenciatouristcard.com



CLARA MARÍA PAREJO PÉREZ

Children's Fallera Mayor (Fallas Queen)
Fallera Mayor Infantil Valencia 2017

COURT OF HONOUR CORTE D'ONORE INFANTILE

Rebeca Sánchez Agüera
Ariadna García García
Yaiza Aguilar Lozano
Marina Gozálvez Piquer
Claudia Navarro Martín
Yaiza Delgado Tomás

Sonia Palomera Ibáñez
Marina Cutillas Villaverde
Paloma Ayora Balaguer
Mar Ortega Sancho
Nuria Olivares Robledo
Natalia Calvo Gómez



RAQUEL ALARIO BERNABÉ

Fallera Mayor (Fallas Queen)
Valencia 2017

COURT OF HONOUR • CORTE D'ONORE

Beatriz Aspas García
Raquel Montero Marqués
Paula Ortiz Rubio
María Pérez Leal
Patricia Navarro Plá
Carmen Llopis Borrego

Teresa Mocholí Pérez
Marta Martínez Gomis
Clara Romero Ibernón
Rebeca Gómez Pastor
Sara Monsalvatje Pérez
Carmen Engo Marí



FALLAS TOUR

Discover the Fallas all year round
Scopri le Fallas tutto l'anno

Thursday 10:00 · Giovedì alle ore 10 a.m.

✚ Don't wait until fallas week to discover the origin, traditions, monuments, traditional attire and most important acts of the festival declared Intangible Cultural Heritage of Humanity. Feel like an authentic fallero!

🇮🇹 Non aspettate la settimana delle Fallas per scoprire le origini, le tradizioni, i monumenti, gli abiti e le manifestazioni più importanti di una festa dichiarata Patrimonio Culturale Immateriale dell'Umanità. Sentitevi come degli autentici "falleros"!

€20 adults · adulti
€16 children · bambini

The tour is in Spanish and English. La visita si effettua in spagnolo e inglese.

Don't forget to complete your experience by visiting the Museum of the Guild of Fallas Artists and becoming an artist, making your own ninot!

Non dimenticate di completare la vostra esperienza visitando il Museo del Gremio de Artistas Falleros e diventate dei veri artisti realizzando il vostro ninot!

FALLAS WEEK VISIT

Fallas, much more than an experience
Fallas, molto più di una semplice esperienza

16, 17, 18 & 19 March · marzo

✚ Get comfortable and discover the Fallas, their origin, acts, attire... Get to know close up some of the fallas in the special section and visit the monuments at the hand of an expert guide.

🇮🇹 Mettetevi comodi e scoprite le Fallas, le loro origini, le manifestazioni, gli abiti... Visitate da vicino alcune delle fallas della sezione speciale e visitate i monumenti, accompagnati da una guida esperta.

€15 adults · adulti
€10 children · bambini

The tour is in Spanish and English. La visita si effettua in spagnolo e inglese.

Purchase in tourist offices or in visitvalencia.com

Acquisti presso gli uffici turistici o in visitvalencia.com

Tourist Offices: Calle de la Paz, 48 · Plaza del Ayuntamiento,
1 · Joaquín Sorolla Station and Airport.

